

Obsah:**1. VŠEOBECNĚ**

- 1.1 Účel tohoto provozního návodu
- 1.2 Účel návodu k obsluze
- 1.3 Bezpečnostní symboly a vysvětlení pojmů

2. POVINNOSTI PROVOZOVATELE

- 2.1 Pravidelné zkoušení
- 2.2 Servis a údržba
- 2.3 Návrat do normálního provozu
- 2.4 Přestavby
- 2.5 Vyřazení z provozu
- 2.6 Vyřazení zařízení z provozu a demontáž zařízení
- 2.7 Hlášení výrobci / montážnímu závodu

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- 3.1 Bezpečnostní pokyny pro uživatele

4. POPIS ZAŘÍZENÍ

- 4.1 Používání podle určení
- 4.2 Funkce a řízení
- 4.3 Indikace přetížení
- 4.4 Funkce řízení dveří
- 4.5 Zvláštní jízda (volitelné)
- 4.6 Odpojení vnějšího řízení (volitelné)
- 4.7 Odpojení řízení a světla (volitelné)

5. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

- 5.1 Přivolání výtahové klece
- 5.2 Volba cíle jízdy ve výtahové kleci
- 5.3 Spínače a tlačítka

6. ČIŠTĚNÍ

- 6.1 Všeobecně
- 6.2 Čištění výtahové klece a dveří
- 6.3 Čištění šachetní prohlubně
- 6.4 Čištění výtahové šachty, rozváděče a pohonu, střechy výtahové klece a vnějších stran výtahové klece
- 6.5 Vnější čištění prosklení výtahové klece
- 6.6 Vnitřní čištění prosklení šachty
- 6.7 Prahy dveří nebo drážky dveří
- 6.8 Čištění různých materiálů

1. Všeobecně

Společnost ThyssenKrupp Výtahy, s.r.o. využila svých dlouholetých zkušeností se stavbou výtahů ke konstrukci a výrobě co nejbezpečnějších, nejehospodárnějších a nejkomfortnějších výtahů.



Přečtěte si laskavě pozorně tyto podklady.

Jsou zde popsány úkoly a povinnosti provozovatele.

Povšimněte si laskavě toho, že při porušení těchto povinností ztrácí provozovatel záruční nároky a podstupuje rizika ručení.

Pokud máte otázky k bezpečnosti, provozu nebo údržbě zařízení překračující tento rámec, obraťte se laskavě na firmu ThyssenKrupp Výtahy, s.r.o..

Výtah je třeba „**používat v souladu s jeho určením**“.

Pod tím rozumíme použití pro přepravu osob a nákladů podle údajů v technické specifikaci. Musí být respektovány symboly a pokyny vyobrazené ve výtahu, jakož i obsah provozního návodu.

1.1 Účel tohoto provozního návodu

Proč byl tento provozní návod vytvořen?

Evropská směrnice pro výtahy č. 95/16/ES a Nařízení vlády č. 27/2003 Sb. v platném znění popisuje základní požadavky na výtahy a jejich bezpečnostní komponenty.

Předepisuje též, že montážní firma je povinna předat provozovateli provozní návod na používání výtahu.

1.2 Účel návodu k obsluze

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny o bezpečném provozu výtahu dle jeho určení pro provozovatele, servisní firmu, zaškolené osoby, údržbu výtahu a vhodná opatření při poruchách nebo nouzovém volání.

Do jaké míry je návod k obsluze závazný a pro jaké používání je zamýšlen?

Tento návod k obsluze platí pro výtah popsáný ve specifikaci.

S uvedením výtahu do provozu se návod k obsluze stává závazným.

Provedení výtahu odpovídá účelu používání uvnitř budovy tak, jak byl tento účel specifikován v koupě.

Počet jízd za hodinu je uveden ve specifikaci. Při vyšším namáhání zařízení může dojít v důsledku nadměrného zahřátí k zastavení výtahu, jakož i k nadměrnému opotřebením. Pokud by se to stávalo častěji (což negativně ovlivňuje provoz výtahu), musí být zařízení přezkoušeno, eventuálně změněno.

V tom případě je třeba informovat montážní firmu.

Pokud se výtah používá mimo předem definovanou oblast, není již používán v souladu se svým stanoveným účelem. Proto za závady vzniklé při používání neodpovídajícím určením neručí ani výrobce, ani montážní firma.

1.2.1 Návod k obsluze

Návod k obsluze pro výtahy je součástí dokumentace výtahu.

Popisuje provedení výtahu v okamžiku jeho uvedení do provozu.

Při změnách na výtahu, popř. změně využívání budovy dotýkajících se používání výtahového zařízení je třeba odpovídajícím způsobem doplnit návod k obsluze.

1.3 Bezpečnostní symboly a vysvětlení pojmů

Pro lepší pochopení jsou dále vysvětleny pojmy a bezpečnostní symboly.

1.3.1 Vysvětlení symbolů



Nebezpečí: Tento symbol upozorňuje na vysoké riziko úrazu osob. Je nutné ho vždy respektovat.



Výstraha: Tento symbol upozorňuje na informaci, jejíž nedodržení může vést ke zranění osob nebo rozsáhlým věcným škodám. Výstrahy je třeba vždy dodržovat.



Pozor: Tento symbol poukazuje na informaci obsahující důležité údaje pro obsluhu. Nedodržení může vést k věcným škodám nebo ohrožení.

1.3.2 Vysvětlení pojmů

Zařízení:	Zařízení se skládá z jednoho nebo více výtahů včetně výtahové šachty, prostoru s hnacím ústrojím / ovládacího panelu a z přístupů.
Orgán inspekce práce:	Státní úřad inspekce práce a oblastní inspektoráty práce
Dozorce výtahu:	Pracovník zaškolený odborným servisním pracovníkem k provádění provozních prohlídek výtahů
Autorizovaná osoba:	Právnícká osoba pověřená k činnostem při posuzování shody výtahů.
Provozovatel:	Fyzická nebo právnická osoba, která je oprávněná provozovat výtahové zařízení, dává výtah k dispozici pro použití a zaručuje jeho bezpečný provoz.
Vyškolené osoby:	Jsou osoby, které provozovatel oprávnil a které byly vyškoleny servisní firmou k provádění speciálních prací jim přidělených.
Dodavatel:	Fyzická nebo právnická osoba odpovědná za konstrukci, výrobu, montáž a uvedení výtahu na trh.
Montážní firma:	Odborně způsobilá fyzická nebo právnická osoba, která je oprávněná k montáži výtahů.
Nouzová signalizace:	Prostřednictvím zařízení pro nouzovou signalizaci se mohou osoby uzavřené ve výtahové kleci spojit se stálou vyprošťovací službou.
Opravy:	Opravy jsou náhrada nebo oprava vadných nebo opotřebovaných částí za účelem obnovení správné funkce.
Zkušební technik:	Pracovník, který splňuje požadavky odborné způsobilosti podle zvláštních předpisů.

Bezpečnostní komponenty:	Bezpečnostní zařízení výtahu, které je stanoveno bezpečnostními předpisy ČSN EN 81 jako bezpečnostní komponenty a které byly podrobeny typovému zkouškám.
Porucha:	Jako porucha je popisován stav, při kterém je bezpečný provoz výtahu možný jen omezeně nebo již není vůbec možný.
Odborný pracovník:	Pracovník servisní firmy, který je odborně způsobilý k výkonu činnosti, seznámený s konstrukcí a obsluhou výtahů na nichž provádí svěřenou servisní činnost a dále je seznámen s pravidly a postupy zajišťujícími bezpečnost práce a ochranu životního prostředí
Předání zařízení:	Okamžik, při kterém montážní firma předá výtah objednateli
Údržba:	Údržba je udržování zařízení tak, aby byl zaručen bezporuchový provoz. Patří k ní preventivní údržba, odstraňování poruch a opravy.
Servis:	činnost servisní firmy na výtazích v provozu zahrnující provádění provozních prohlídek, odborných prohlídek, odborných zkoušek a provádění dohodnutých servisních úkonů, včetně pravidelné preventivní údržby k zabezpečení provozní způsobilosti výtahů a spolehlivé funkce všech jeho částí
Odborná zkouška:	zkouška výtahu prováděná v pravidelných intervalech k ověření funkce a způsobilosti k dalšímu provozu zahrnující i prověření elektrického zařízení výtahu a posouzení provozních rizik

2. Povinnosti provozovatele

V národních předpisech (předpisech o výtazích) jsou stanoveny povinnosti provozovatele. Provozovatel musí plnit požadavky předpisů, které souvisejí s provozem výtahů.

Provozovatel musí zajistit, aby bylo zařízení provozováno v souladu se stanoveným účelem a udržováno v provozně bezpečném stavu. K tomu účelu je třeba brát v úvahu zejména následující požadavky:

Provozovatel je zodpovědný za to, aby byl tento návod k obsluze kdykoliv k dispozici a byl volně přístupný odbornému personálu a zaškoleným osobám, které jsou podle ustanovení ČSN EN 81, ČSN EN 13015 a ČSN 27 4002 uznány zaškolenými osobami.

Provozovatel musí před uvedením zařízení do provozu pověřit odborně způsobilou firmou k provádění servisu. Při více zařízeních v jedné společné šachtě, popř. v jedné oblasti budovy musejí být veškerá zařízení servisována jednou servisní firmou.

Vlastník / provozovatel je povinen dbát na to, aby kvalifikace servisní firmy odpovídala požadavkům bezpečnostních předpisů.

Provozovatel zařízení musí při pověřování servisní firmy dbát na to, aby existovala dostatečná pojistná ochrana prostřednictvím pojišťovací společnosti. Navíc musí být zajištěno nouzové vyprošťování osob a zásobování náhradními díly.

Provozovatel výtahového zařízení musí zajistit, aby systém nouzové signalizace byl propojený se stálou vyprošťovací službou po celou dobu kdy zařízení může být provozováno.

Provozovatel osobních / nákladních výtahů musí zařízení vyřadit z provozu, jestliže není k dispozici systém nouzové signalizace.

Provozovatel zařízení musí zajistit, aby byla provedena analýza rizik pro servis:

- a) jestliže se mění využívání budovy a/nebo zařízení
- b) po větší změně zařízení nebo budovy
- c) po havárii týkající se rovněž zařízení.

Provozovatel budovy musí podle posouzení rizika zajistit, aby

- a) prostory výtahu a přístupů byly maximálně bezpečné a bez rizik. To zahrnuje jak přístup k prostorám a zařízením, tak i materiály a látky, které jsou používány v souladu s předpisy o používání pracovních prostředků na pracovišti,
- b) osoby užívající tyto prostory byly informovány o zbytkových rizicích,
- c) byly provedeny všechny činnosti, které jsou nutné jako výsledek posouzení rizik.

Pokud se týká přístupu do budovy vyhrazenému servisním pracovníkům musí provozovatel informovat servisní firmu zvláště:

- a) o přístupových cestách, které je třeba použít, a o evakuačních opatřeních v případě požáru,
- b) o místě, na kterém se nacházejí klíče od vyhrazených prostor,
- c) o osobách, které v případě potřeby doprovodí servisní personál k zařízení,
- d) o osobních ochranných pomůckách, které je třeba používat v případě nutnosti na přístupových cestách a kde se tyto prostředky nacházejí.

Tyto informace musí být dány servisnímu personálu k dispozici i na místě.



Upozornění: Zákonné změny a předpisy vztahující se k provozu popř. / a nařízení o nebezpečných látkách musejí být zohledněny v rizikové analýze. Eventuálně je třeba učinit příslušná opatření.

Nebude-li výtahové zařízení provozováno podle platných bezpečnostních předpisů, může orgán zařízení vyřadit z provozu.

Přístup do budovy a k zařízení

V případě nouzového volání nebo za účelem provádění údržbářských prací musí být kdykoliv zaručen volný přístup do budovy a k zařízení. Klíč ke strojovně / ovládacímu panelu má být přístupný jen osobám pověřeným provozovatelem.

Je-li přístup k jednomu nebo k více šachetním dveřím, popř. strojovně / ovládacímu panelu zablokován, musí být zařízení vyřazeno z provozu. Prostřednictvím vývěsky v prostoru přístupu k zařízení musí být vyvěšeno jméno servisního podniku s udáním telefonního čísla.

Vyprošťování osob

Provozovatel musí zajistit, aby bylo možné kdykoliv vyprostit uzavřené osoby. Podle směrnice o výtazích musí být zajištěno, aby byl k dispozici komunikační systém mezi výtahovou klecí a centrálou se stálou obsluhou.

2.1 Pravidelné zkoušení

Pravidelné prohlídky a zkoušky musí být prováděny ve shodě s příslušnými národními předpisy – vyhl. č 19/1979 Sb. v platném znění, ČSN 27 4002 a ČSN 27 4007. Tyto činnosti musí mít majitel/provozovatel smluvně zajištěno s odborně způsobilou servisní firmou.

Kromě toho k přezkoušením a zkouškám, kterými majitel zařízení pověřil servisní organizaci, je požadavek na majitele provádět ve svém vlastním zájmu opakovaně tyto činnosti:


Kompletní jízdu ve směru nahoru a dolů, aby se daly rozpoznat změny jízdních vlastností nebo poškození zařízení.

Typickými prvky, které musejí být přezkoušeny, aby bylo zajištěno, že tam jsou, jsou nepoškozené a bezvadně fungují, jsou:

- dveře šachty a spodní vodítka dveří,
- přesnost zastavení,
- indikace, které se nacházejí v obecně přístupné oblasti,
- vysílače povelů v zastávce,
- vysílače povelů ve výtahové kleci,
- tlačítko „OTEVŘÍT DVEŘE“,
- zařízení pro dvoucestnou komunikaci ve výtahové kleci umožňující nepřetržité spojení s vyprošťovací službou osob,
- normální osvětlení výtahové klece,
- zařízení k reverzaci dveří
- bezpečnostní identifikační označení / piktogramy.

Jsou-li při těchto kontrolách zjištěny nedostatky, tak je třeba informovat servisní firmu.

Původní pokyny pro údržbu musejí být přizpůsobeny, jestliže se změní užívání zařízení podle jeho určení a/nebo jestliže se změnily okolní podmínky existující při dokončování zařízení.

 Upozornění: Servisní firma by měla být provozovatelem zařízení vybavena potřebnými pokyny pro údržbu, pokud byly na zařízení provedeny změny.

2.2 Servis a údržba

Servisem a údržbou se rozumí práce v rámci servisu, údržby a inspekce zařízení. Výtahové zařízení musí být udržováno v provozně spolehlivém stavu.

K tomuto účelu musí odborní pracovníci provádět pravidelně údržbářské, a v případě potřeby opravárenské práce.

Údržba zahrnuje všechny činnosti pro zajištění bezpečné funkce zařízení a jeho komponent odpovídající určení, a to po dokončení zabudování a během doby jeho životnosti.

Údržba obsahuje následující práce:

- a) mazání a čištění,
- b) kontroly,
- c) nastavovací a seřizovací práce,
- d) opravárenské práce podmíněné opotřebením a oděrem nebo výměna komponent, které nemění vlastnosti zařízení.

Následující čisticí práce nejsou údržbou:

- a) čištění oblastí šachty ležící venku,
- b) čištění vnitřků výtahové klece (viz též odstavec 6.4).

ThyssenKrupp Výtahy, s.r.o. k tomu nabízí různé smlouvy o servisu.

Spojte se s „Oddělením servisu“, abychom pro Vás mohli nalézt vhodné řešení.

2.2.1 Práce na výtahovém zařízení

Práce na výtahovém zařízení smí provádět pouze odborní pracovníci.

Používány smějí být pouze originální náhradní díly firmy ThyssenKrupp Výtahy s.r.o.



U náhradních dílů získaných jinde není zaručeno, že tyto náhradní díly byly konstruovány a vyrobeny tak, aby vyhovovaly stanovenému namáhání. U bezpečnostních komponent (typově zkoušených) zaniká při výměně za cizí komponenty povolení k provozu zařízení.

2.3 Návrat do normálního provozu

Při používání výtahu jako stavebního /nákladního výtahu, popř. po vyřazení zařízení z provozu musí odborní pracovníci provést následující práce, než smí výtah opět uvést do provozu podle jeho určení:

- kontrola bezpečnostních komponent
- náhrada poškozených dílů
- čištění a mazání zařízení
- zkoušení zkušebním technikem

2.4 Přestavby



Přestavby, změny nebo dodatečné vestavby ve výtahové kleci musejí být odsouhlaseny výrobcem, protože změna hmotnosti výtahové klece má vliv na provozní vlastnosti zařízení.

Při přestavbách na výtahu, popř. změně využívání u budovy, které se dotýkají používání výtahového zařízení, je třeba odpovídajícím způsobem doplnit návod k obsluze.



Původní pokyny pro údržbu musejí být přizpůsobeny, jestliže se změní užívání zařízení podle jeho určení a nebo jestliže se změnily okolní podmínky existující při dokončení zařízení.

2.5 Vyřazení z provozu

Zařízení musí být provozovatelem nebo jím pověřenou osobou okamžitě vyřazeno z provozu, jestliže lze byly zjištěny závady (např. poškozené šachetní dveře), které negativně ovlivňují bezpečnost zařízení.

To platí i u mimořádných událostí s poškozením zdraví osob.

Škodní případy a havárie musejí být hlášeny servisnímu organizaci.

2.6 Vyřazení zařízení z provozu a demontáž zařízení

Řádná likvidace a sešrotování podle platných předpisů (dbát na zákon o oběhovém hospodaření a o odpadech)

- a) Likvidace zařízení, popř. konstrukčních skupin:
Po vyřazení konstrukční skupiny, popř. zařízení se musí provést tříděná likvidace. Separujte železo, neželezné kovy, plasty, elektronický šrot atd.
Tuky, oleje a jimi znečištěné předměty a potrubí musí být likvidovány odděleně.
- b) Baterie:
Baterie řízení musí být pravidelně ošetřovány odborným pracovníkem – nesmí do normálního odpadu. Použité baterie se nesmí vyhazovat do normálního odpadu, likvidujte je pouze prostřednictvím odpovídajících sběrných míst.
- c) Svítidla:
Zářivky a žárovky musí být likvidovány odděleně.
- d) Podkladový materiál:
Odpadky, zbytky a obaly musíte likvidovat podle jejich druhu. Separujte papír, plasty, gumu atd.

2.7 Hlášení výrobcí / montážnímu závodu

Sledování správné činnosti výtahu je možné jen tehdy, jestliže provozovatel ohlásí poškození a závady neprodleně výrobcí ThyssenKrupp Výtahy s.r.o.

Každá změna provozovatele musí být sdělena výrobcí ThyssenKrupp Výtahy s.r.o.

3. Všeobecné bezpečnostní předpisy

Výtah odpovídá všem platným technickým pravidlům bezpečnosti pro výtahy. Přesto může díky neodbornému zacházení nebo poškození dojít ke vzniku nebezpečných stavů.

3.1 Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Úkolem provozovatele je nabádat uživatele k přiměřenému používání výtahu a vysvětlit jim možná nebezpečí.

Obracejte se přitom zejména na rodiče dětí, jakož i na staré, zranitelné osoby. Při přepravě domácích zvířat a nákladů je třeba brát v úvahu zvláštní aspekty.

Doporučujeme, aby se následující body (3.1.1 až 3.1.7) staly součástí domovního řádu a byly vyvěšeny v blízkosti přístupu k výtahu.

3.1.1 Nebezpečí v případě požáru



Při požáru se může výtahová klec v důsledku výpadku proudu nebo jiného poškození způsobeného požárem zastavit. Výtahovou klec již nelze opustit. Tím vzniká **nebezpečí popálení a zadušení!**

Zakažte používání výtahu **v případě požáru**. Lze to provést např. prostřednictvím odpovídajících piktogramů nebo návodů s pokyny na šachetních dveřích.

V případě **škod způsobených vodou** v budově je používání výtahu zakázáno.

3.1.2 Nebezpečí způsobené nákladem



Výtahová klec nesmí být nadměrně zatížena.

Dbejte odpovídajících údajů ve výtahové kleci. Náklad ve výtahové kleci musí být rovnoměrně rozložen a zajištěn proti posunutí.

V závislosti na nákladu se může stát, že výtahová klec nezastaví přesně v rovině zastávky (vytvoření schůdku), proto je třeba na to dbát speciálně při nastupování do výtahové klece a při jejím opouštění. **Nebezpečí klopýtnutí!**

Seřizovací zařízení (volitelné) umožňuje, že se výtahová klec při vytvoření schůdku v zastávce zastaví v rovině.

Při nastupování do výtahové klece a jejím opouštění je třeba dbát na mezeru mezi výtahovou klecí a prahem šachetních dveří (zvláště pozor u bot s úzkými podpatky!).

3.1.3 Nebezpečí způsobená vadnými šachetními dveřmi



Jestliže jsou šachetní dveře otevřené, aniž by se za nimi nacházela výtahová klec, existuje nebezpečí pádu do šachty.

Při poškozených šachetních dveřích existuje nebezpečí zmáčknutí projíždějící výtahovou klecí. To platí zvláště tehdy, pokud je poškozené nebo rozbité zasklení na šachetních dveřích.

Proto ustupte, neboť jinak hrozí těžký nebo smrtelný úraz, a zajistěte nebezpečné místo přehrazením!

Pokuste se přisunout šachetní dveře k sobě, popř. sjet s výtahovou klecí do zastávky s poškozenými dveřmi a tam ji nechat stát s otevřenými dveřmi.

Zařízení se musí vypnout hlavním vypínačem ve strojovně nebo na ovládacím panelu.

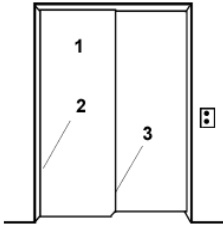

3.1.4 Dveřní práh a podlaha výtahové klece

Kolečka transportních vozíků mohou poškodit dveřní práh a nebo podlahu výtahové klece svým vysokým bodovým zatížením. Mezní zatížení 280 kg na kolo nesmí být překročeno.

3.1.5 Nebezpečí způsobená dveřním mechanismem

a) Při otvírání dveří

Mezi křídlem (1) a zárubní dveří (2), popř. mezi křídly dveří je mezera (3), která je v normálním případě ≤ 6 mm.


Na výše uvedených místech mohou být při otvírání dveří mohou zmáčknuty prsty nebo části oděvu a jiné předměty nebo vtaženy dovnitř.
Je třeba dát pozor na lepicí efekt u skleněných dveří.

Udržujte proto odstup ode dveří a dbejte zvláště na to, aby i děti a domácí zvířata udržovala odstup ode dveří!

Šachetní dveře


b) Při zavírání dveří

Dveře se zavírají samočinně!
Po nastoupení nebo vystoupení okamžitě odstupte ode dveří, protože se zavírají samočinně!
Zavírací síla činí max. 150 N (odpovídá hmotnosti 15 kg).
U dětí nebo zranitelných osob stačí již tato síla k tomu, aby způsobila úrazy.



c) Světelná mříž / světelná závora

Světelná mříž / světelná závora zabraňuje při průchodu dveřním otvorem zavírání dveří, když se přeruší světelný paprsek.
Při použití výtahu dětmi, popř. domácími zvířaty, které máme na vodítku, existuje nebezpečí, že vběhnou do výtahu, zatímco pozornost rodičů / doprovodu je odvrácena. Jestliže se pak dveře zavřou a výtah se sevřenou šňůrou se rozjede, dojde k vážné nehodě!
Varujte proto rodiče a majitele domácích zvířat, kteří výtah používají!



3.1.6 Obsluha uživatelem

Osoby, které nechápou, jak je třeba výtah obsluhovat, a nebo ho také nemohou obsluhovat, smějí výtah používat jen v doprovodu někoho, kdo jim může poskytnout pomoc.

3.1.7 Chování uživatele

Cestující musí zůstat klidně stát, dokud je výtahová klec v pohybu.
Skákání a houpání není dovoleno.
Je třeba dbát pokynů (štítky popř. displej) ve výtahové kleci.
Výtah se smí používat jen s fungujícím osvětlením výtahové klece.

Mezerou mezi dveřmi a prahem zastávek se do výtahové šachty popř. výtahové klece nesmějí házet hořící zápalky, cigarety a jiné předměty.

4. Popis zařízení

4.1 Používání podle určení

Výtah je přepravní prostředek.

Při nedodržení používání podle určení existují následující nebezpečí a hospodářské škody:

- Nebezpečí zmáčknutí samočinně se zavírajícími dveřmi.
- Výtah je blokován pro jiné uživatele.
- Zbytečná spotřeba energie.
- Díky možnému poškození Vám vznikají dodatečné náklady.
- Zvláště Vás žádáme, abyste dbali na to, aby výtah nebyl blokován hraječnými si dětmi.

4.2 Funkce a řízení

Všechny údaje a provozní stavy (stanoviště, jízda, bezpečnostní prvky) jsou vyhodnocovány centrálním řízením. Toto řízení určuje směr jízdy, zpomalování a zastavování výtahové klece.

Sběrné řízení

Sběrná řízení mohou registrovat povely a volby.

Povel = zadání povelu ve výtahové kleci

Volba = zadání povelu mimo výtahovou klec

Protože výtahová klec jede buď nahoru nebo dolů, jsou volby zpracovávány podle své přirozené posloupnosti, aniž by reagovaly na volby další jízdy pro protisměr.

Výtahová klec může změnit směr, jestliže jsou zpracovány všechny povely a nebo všechny volby pro tento směr. Volby další jízdy ve směru jízdy jsou zpracovány stejně tak jako povely vydávané z vnitřního ovládacího panelu.

Automatické řízení uspořádává provoz optimálně tak, aby docházelo jen k minimálním čekacím dobám.

4.3 Indikace přetížení

Jestliže je výtahová klec přetížena, zůstane výtahová klec stát s otevřenými dveřmi v zastávce a uvnitř klece to signalizuje indikace přetížení

4.4 Funkce řízení dveří

Po příjezdu výtahové klece do zastávky se elektricky poháněné dveře automaticky otevřou. Dveře zůstanou po několika vteřinách otevřené a samočinně se zavřou.

Průchod dveřmi je zabezpečen světelnou mříží /světelnou závorou.

Je-li světelný paprsek přerušen, dveře se ihned zastaví a znovu otevřou.

4.5 Zvláštní jízda (volitelné)

Zvláštní jízda slouží k tomu, aby byla výtahová klec rezervována pro speciální účely. Zvláštní jízdy se zapínají klíčovým spínačem.

Spínač zvláštní jízdy se používá k zapojení řízení zvláštní jízdy, všechny povely a volby se přitom vymažou.

Výtahová klec se zastaví v příští zastávce, přičemž na zvláštní jízdu upozorňuje indikace a bzučák ve výtahové kleci. Výtahová klec jede do zastávky, ze které přišla volba. Tam zůstane po určitou dobu stát s otevřenými dveřmi, aby umožnila zadání povelu.

Zvláštní jízdy jsou v normálním případě prováděny prostřednictvím klíčového spínače.

4.5.1 Funkce evakuačního výtahu (volitelné)

Výtah je umístěn v samostatné šachtě a je vybaven pro provoz klíčkovým ovládačem v kabině a samostatným ovládačem ve výchozí stanici. Pro ovládání ovládače ve výchozí stanici a ovládače v kleci je použit stejný klíč.

V případě ohrožení objektu požárem je umožněno sjetí výtahu do výchozí stanice impulzem automatického požárního hlásiče, případně klíčkovým ovládačem umístěným ve výchozí stanici. Po sjetí do výchozí stanice zůstane výtah stát s otevřenými dveřmi a bude vyřazen z normálního provozu. Výtah bude připraven pro evakuaci pomocí evakuačního režimu.

Ovládání a užívání výtahu je povoleno pouze osobám řídícím požární a evakuační zásah v budově.

Evakuační výtah se nesmí používat v případě požáru ve strojovně a v šachtě výtahu. S touto skutečností musí být prokazatelně seznámeny osoby pověřené evakuací.

Při provádění evakuace je dbát na to, aby nedošlo k odjezdu výtahu nepovolanou osobou a osoba pověřená evakuací nezůstala ve stanici bez možnosti dalšího použití výtahu, (ovládací klíček v kabině vraťte do normálu a klíček vytáhněte z ovládače).

Základní funkce evakuačního režimu

- po impulzu automatického požárního hlásiče zapnutí, případně zapnutím klíčkového ovládače ve výchozí stanici jsou vymazány všechny předchozí vnitřní a vnější požadavky
- zapne se akustický signál v kleci a na displeji v kleci se objeví informace o evakuačním režimu
- pokud jede kabina ve směru k výchozí stanici, jede výtah bez zastavení do této stanice. V opačném případě zastaví výtah v nejbližší stanici a aniž by se otevřely dveře automaticky sjede do výchozí stanice.
- po příjezdu do výchozí stanice zůstane kabina stát s otevřenými dveřmi a akustický signál v kabině se vypne. - zadání požadavku v kabině je možno pouze tehdy, když se přepne klíčkový ovládač v kleci. Poté se může provést volba požadované stanice. Otočením klíčkového ovládače po původní polohy se požární a evakuační režim zruší.

- po dojetí výtahu do požadované stanice zůstane výtah stát v této stanici s otevřenými dveřmi.
- ukončení funkce požárního režimu nastane tehdy, když se klíčkový ovládač v kleci vrátí do původní polohy, kabina sjede do výchozí stanice a klíčkový ovládač ve výchozí stanici se vrátí do základní polohy. Klíč musí být z ovládače vytažen a výtah je připraven pro normální provoz.

4.5.2 Funkce výtahu při požáru v budově, v souladu s ČSN EN 81-73 (volitelné)

- neplatí pro požární výtahy dle ČSN EN 81-72:2003 a evakuační výtahy

Po obdržení signálu o zjištění požáru z požárního snímače, EPS, nebo z ručního ovládacího zařízení, dojde k vyřazení výtahu z normálního provozu.

- všechny ovladače ve stanicích a v kabině, vč. reverzace dveří přestanou být funkční
- všechny předchozí zaznamenané vnitřní i vnější požadavky jsou vymazány
- pokud jede kabina ve směru k výchozí stanici, jede výtah bez zastavení do této stanice. V opačném případě zastaví výtah v nejbližší stanici, a aniž by se otevřely dveře automaticky sjede do určené stanice
- v určené stanici výtah zůstane stát s otevřenými dveřmi a je vyřazen z provozu
- po zrušení signálu o zjištění požáru z požárního snímače, EPS, nebo z ručního ovládacího zařízení, se výtah samočinně vrátí do normálního provozu.

4.6 Odpojení vnějšího řízení (volitelné)

Klíčovým spínačem ve výtahové kleci, jakož i na řízení lze odpojit vnější řízení. Volby se stanou neplatnými, bez povelu zůstávají dveře otevřené. Jízda je možná jen prostřednictvím povelu. Klíč ve výtahové kleci sloužící k odpojení vnějšího řízení nelze v této poloze vytáhnout.

4.7 Odpojení řízení a světla (volitelné)

Klíčovým spínačem lze v libovolné zastávce, vrátnici, velíně nebo centrálním místě v budově provést odpojení řízení a světla.

Poté se zařízení vypne.

Bezprostředně před vypnutím zařízení a po něm se musí zkontrolovat, zda není ve výtahové kleci někdo zavřený.

5. Obsluha zařízení

Zařízení je třeba ovládat tlačítky v zastávkách, popř. ve výtahové kleci.

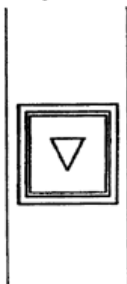
5.1 Přivolání výtahové klece

V každé zastávce se nacházejí tlačítka pro zadání voleb (vnější volba).

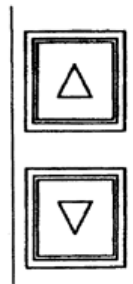
Každá volba je okamžitě uložena do paměti a potvrzena optickým signálem v tlačítku.

Existují dvě varianty voleb

Varianta 1
ovládač s jedním tlačítkem



Varianta 2
ovládač se dvěma tlačítky



stiskněte laskavě jen
zvolený směr jízdy

Při příjezdu výtahové klece se uložená volba vymaže a optický signál odpojí.

5.2 Volba cíle jízdy ve výtahové kleci

Všechny ovládací a indikační prvky jsou sdruženy v jednom ovládacím panelu ve výtahové kleci (volitelně může být přídavný vodorovně umístěný ovládací panel pro handicapované osoby).

Pro každou zastávku je zabudováno jedno tlačítko, které lze kdykoliv stisknout.

Každý povel je okamžitě uložen do paměti a potvrzen optickým signálem v tlačítku.

Při příjezdu výtahové klece do cílové zastávky se uložený povel vymaže a optický signál v dotyčném tlačítku odpojí.

Výtahová klec stává postupně ve všech zastávkách ležících ve směru jízdy před ní, jestliže v nich trvá volba nebo povel.

Směr jízdy se mění teprve tehdy, když jsou ve směru ke koncové zastávce vyřízeny všechny volby, popř. jestliže již není žádný další povel.

5.3 Spínače a tlačítka

5.3.1 Klíčové spínače a klíčová tlačítka

Případ použití:



- Na ovládacím panelu pro ty zastávky, do kterých směřjí vjet jen oprávněné osoby.
- Na přístupu jako prioritní volba ze zastávky, např. v nemocnici, jestliže je výtah (zvláštní jízda) naléhavě zapotřebí (přeprava nemocných).
- Jako přímá jízda bez mezizastávky při používání oprávněnými osobami.

Místo zabudování:

- v ovládacím panelu
- na přístupu k zastávce
- v zastávce, kterou je třeba stanovit, nebo ve vrátnici

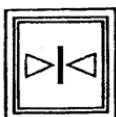
Použití jako:

- prioritní spínač
- odpojování řízení a světla
- vypínač pro případ požáru
- hasičský vypínač

Druhy provedení:

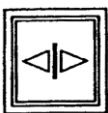
- klíčový spínač s potvrzením
- klíčový spínač s potvrzením a bez potvrzení

5.3.2 Tlačítko ZAVŘÍT DVEŘE



Pomocí tlačítka ZAVŘÍT DVEŘE lze okamžitě po vydání příkazu zavřít dveře. Tím se zkrátí doba zastavení. Světelná závora / světelná mřížka však zůstávají ve funkci.

5.3.3 Tlačítko OTEVŘÍT DVEŘE



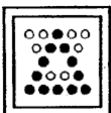
Pomocí tlačítka OTEVŘÍT DVEŘE lze dveře otevřít, popř. držet je otevřené. Při zavíracích se dveřích a stisknutí tlačítka se proces zavírání přeruší a dveře se opět otevřou. Po několika vteřinách se dveře znovu zavřou.

5.3.4 Nouzové tlačítko



Stisknutím poplachového tlačítka se aktivuje systém nouzového volání a vytvoří se účastnická stanice k centrále nouzového volání. Poplachové tlačítko je upraveno jako nouzové světlo, které zůstává díky baterii funkční i při výpadku proudu.

5.3.5 Indikace další jízdy



Prostřednictvím indikace další jízdy se zobrazí jízdní směr další jízdy.

5.3.6 Tlačítko ventilátoru



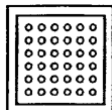
Pomocí tlačítka ventilátoru se zapíná a vypíná ventilátor.

5.3.7 Indikace přetížení



Indikace přetížení hlásí prostřednictvím optického nebo akustického signálu, jestliže je výtahová klec přetížená. Výtahová klec pak zůstane stát s otevřenými dveřmi v zastávce.

Signál se automaticky ukončí, když je přetížení odstraněno, potom může provoz pokračovat.

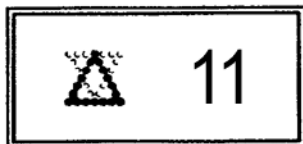


Účastnická stanice

Účastnická stanice se skládá ze dvou prvků - mikrofonu a reproduktoru.

Slouží jako komunikační zařízení mezi výtahovou klecí a místem se stálou obsluhou.

5.3.9 Indikace polohy výtahové klece /indikace směru jízdy



Indikace polohy signalizuje aktuální stanoviště výtahové klece nebo speciální informace, např. inspekční provoz.

6. Čištění

6.1 Všeobecně

6.1.1 Rozsah:

Vnitřek výtahové klece s tlačítky a displeji, dveře a prahy výtahové klece, vnější strany výtahové klece, šachetní dveře a prahy, prohlubeň šachty, vodička a strojovna.

6.1.2 Kompetence:

Čištění smí provádět jen vyškolené osoby.

Odborný technický personál servisní firmy musí být přítomen, když se čistí šachta výtahu (zasazení skla), prohlubeň šachty a vodička.

Je třeba dbát instrukcí pracovníků servisní firmy.

6.1.3 Bezpečnostní opatření



Pokud se ve výtahové kleci používají elektrické čisticí přístroje (vysavače), musí se dbát na to, aby se dveře výtahové klece nemohly zavřít, dokud je čisticí přístroj připojen k elektrickému napájení.

Použití např. vysokotlaké páry a vysokotlakých čističů musí být odsouhlaseno se servisní firmou.

6.1.4 Návod

Během čištění je třeba dbát na následující:

- Nikdy nepoužívat čisticí prostředky obsahující silná rozpouštědla nebo abraziva.
- Všechny materiály lze bez problémů čistit mýdlovou vodou.
- Pokud jsou čištěny rozdílné materiály, měla by se vždy použít metoda čištění vhodná pro nejcitlivější materiál.

6.2 Čištění výtahové klece a dveří

Používejte pouze prostředky obvyklé v domácnosti a žádné abrazivní prostředky.

Speciální čisticí prostředky pro plochy z ušlechtilé oceli lze koupit u firmy ThyssenKrupp Výtahy, s.r.o. Ostré čisticí a abrazivní prostředky škodí povrchům (abrazivní prostředky poškrábou kovové povrchy – ztratí lesk).

Materiály se strukturovaným povrchem nebo s povrchovou úpravou (kartáčované, zrnité atd.) musejí být čištěny ve směru povrchové úpravy, aby se zabránilo poškození povrchu.



Dbejte na to, aby ani voda, ani čisticí prostředek nestekly do šachty.



Je třeba dbát pokynů na čistících prostředcích.

Čištění skleněných ploch na vnitřních stěnách šachty, popř. vnějších stěnách výtahové klece vyžaduje zvláštní preventivní bezpečnostní opatření!

Spojte se za tím účelem se servisem firmy ThyssenKrupp Výtahy, s.r.o.

6.3 Čištění šachetní prohlubně

Nečistoty vznikající v šachetní prohlubni je třeba pravidelně odstraňovat.



Do šachetní prohlubně se smí vstoupit jen tehdy, jestliže výtahové zařízení odborný technický personál vyřadil z provozu a dohlíží na něj!

6.4 Čištění výtahové šachty, rozváděče a pohonu, střechy výtahové klece a vnějších stran výtahové klece

Usazeniny a prachové částice ve výtahové šachtě a na vnějších stěnách výtahové klece se musejí pravidelně odstraňovat.



Čištění smí být prováděno jen pod dohledem odborného pracovníka servisní firmy.

6.5 Vnější čištění prosklení výtahové klece



Práce v šachtě smějí být prováděny jen zaškoleným odborným personálem.
Pozor: Životu nebezpečné.

Pozor: Na části na stropě výtahové klece zakryté plechovým krytem se nesmí v žádném případě vstupovat.

- K čištění zasklených bočních stěn výtahové klece se výtah pevně usadí kousek nad nejdolejší zastávkou (nouzové zastavení).
Čištění skleněných tabulí se provádí ze šachetní prohlubně.
Pro čištění je zapotřebí teleskopická tyč, k níž je připevněn čistící nástroj. Mezera mezi výtahovou klecí a stěnou šachty je pro čistící práce s teleskopickou tyčí dostatečná.



Čištění smí být prováděno jen pod dohledem odborného technického personálu servisní firmy.

6.6 Vnitřní čištění prosklení šachty



Pozor: Práce v šachtě smějí být prováděny jen zaškoleným odborným personálem. Životu nebezpečné.

Pozor: Na části na stropě výtahové klece zakryté plechovým krytem se nesmí v žádném případě vstupovat.



Pozor: Pokud budou prováděny čistící práce na stropě výtahové klece nebo z něho, musí výtahová klec *zůstat pevně usazená (nouzové zastavení)*.

- K čištění zasklených vnitřních stěn šachty v oblasti od šachetní prohlubně až nad nejdolejší zastávku se výtah pevně usadí kousek nad nejdolejší zastávkou (nouzové zastavení).
Čištění skleněných tabulí se provádí ze šachetní prohlubně.
Pro čištění je zapotřebí teleskopická tyč, k níž je připevněn čistící nástroj.
Čištění zasklených vnitřních stěn šachty v oblasti nad nejdolejší zastávkou až ke zhlaví šachty se provádí ze stropu výtahové klece.
- Pro čištění je zapotřebí teleskopická tyč, k níž je připevněn čistící nástroj. Pomocí této tyče se lze dostat čistícím nástrojem na každou stěnu šachty.
V inspekčním provozu lze jet s výtahovou klecí prostřednictvím zaměstnanců servisní firmy šachtou tak, že je možné dosáhnout do všech oblastí vnitřních stěn šachty.



Čištění smí být prováděno jen pod dohledem odborného technického personálu servisní firmy.

6.7 Prahy dveří nebo drážky dveří

Prahy dveří by se měly čistit vysavačem. Pevně usazená špína by se měla rozpustit pomalu se odpařujícími rozpouštědly, jako je náhrada terpentýnu nebo benzín, a potom očistit kartáčem nebo, je-li to nutné, odškrábat.



Pozor na nebezpečí požáru!

6.8 Čištění různých materiálů

Pro čištění je třeba použít běžné čistící prostředky, přičemž je třeba dbát pokynů výrobce.

Materiál	Čistící prostředek	Způsob čištění
ušlechtilá ocel	čistič na ušlechtilou ocel	otřít, vytřít do sucha
osvětlení	mýdlová voda	
plastové dlaždice	čistič na plasty	
tlačítka, indikace, pole s popisem	vlhký hadřík	
sklo / zrcadla	čistič na sklo	nastříkat, rozetřít, utřít do sucha
syntetické / pogumované podlahové krytiny	čistící prostředek pro domácnost	setřít
kámen / dlaždice	mýdlová voda	setřít
pražky dveří a stoupací plochy	vysavač, mýdlová voda	odstranit volné nečistoty a prach v drážkách, otřít, vytřít do sucha
materiály popsané laserem	voda s prostředkem na nádobí	otřít, vytřít do sucha